

世界上最富想象的头脑最绚烂的文笔
创造出的人间梦境

刘
铁
编

大文豪 情爱描写精华

大文豪情爱描写精华

刘铁 主编

延边人民出版社

责任编辑：赵东寅

大文豪情爱描写精华

刘 铁 编

*

延边人民出版社出版

长春市衣家小学印刷厂印刷 吉林省新华书店发行

787×1092 毫米 32 开本 18 印张 500 千字

1993 年 4 月第 1 版 1993 年 4 月第 1 次印刷

ISBN7-80508-952-3/I.265 印数：1—5,140 册

定价：11.00 元

出版说明

庸俗低劣的“性文学”作品泛滥多年，已经走入穷途末路，对《查泰莱夫人的情人》一类世界名著中高层次性爱描写的需求，正在读者中广泛形成，由于这些珍品或被查禁或零星分散在书山卷海中，给搜集和阅读带来极大的困难。

此书对世界文学典籍中表现两性情爱的篇章进行了系统编选，所有轰动东、西方的两性描写精彩片断尽收其中，品味高，容量大，可读性强，欣赏和珍藏价值不言而喻。

为了帮助读者更好的阅读原文，每篇篇首附有作家及作品的简短介绍，并对其情爱描写的特色作了画龙点睛的评述。

书中题目为编者所加，字句全部取自原文，意在更好地概括出所选篇章的内容实质。

14678/04

内容简介

此书由 32 种世界文学名著的精彩篇章汇集而成，几乎每一篇都是人类情爱描写的一座丰碑，曾经轰动一时并产生了深远影响。文坛泰斗歌德笔下狂风暴雨般的殉情惨剧，震撼了一代又一代青年的心，多少痴男怨女竞相效仿洒泪诀别人世；自然主义先驱福楼拜表现女性堕落的作品引起一场震惊全国的诉讼案，对情欲的疯狂的大胆描写，被当局严令删除；性文学斗士劳伦斯的一部《查泰莱夫人的情人》从西方禁到东方，而他描写“恋母情结”的著名篇章，堪当惊世骇俗之最；“公牛”海明威表现人类性爱峰巅的奇异境界，令全世界的男性读者赞叹不已；唯美主义怪杰川端康成对风花雪月中病态情爱的精心刻画，以其缠绵悱恻的东方情调，为亚洲文学赢得了第二次诺贝尔文学奖……

全书 50 万字尽出大文豪手笔，或讴歌人间美好爱情，或探索人类性爱奥秘，或揭露现代社会变态两性关系，辉煌绚烂，博大精深，其中大量关于灵魂与肉体的惊人描写，当令读者叹为观止！

目 录

出版说明

内容简介

维特的嘴唇和眼睛在绿
蒂的胳膊上燃烧着，她
全身战栗起来 歌德 (1)

夫人，今天夜里两点钟，
我到您的卧房里去 斯汤达 (13)

自从她半夜里把财宝送
给了堂兄弟之后，她的
心也跟着财宝一起去了 巴尔扎克 (33)

她感到他的大手温柔地
解开死死勒住她身体的
绳索……不觉一个寒噤 雨果 (53)

我立刻陷入了爱情的深
渊，还没来得及对她说
一句话，就头朝下跌进
去了 狄更斯 (74)

我哭的不是将来，而是
过去……夏天……公园
……我们的林荫路……
丁香花…… .. 岗察洛夫 (97)

我知道，一切我都知道
……我爱你 .. 屠格涅夫 (115)

天啊……她怎样从我怀
里挣脱出来，迎面向他
扑去 .. 陀思妥耶夫斯基 (130)

带我走吧，把我拐走吧
……我求求你 .. 福楼拜 (155)

当我沉醉在她狂热激奋
的爱抚中的时候，我甚
至问自己，我要不要把她
杀了…… .. 小仲马 (187)

他又一次追上她，搂住
她，吻她的脖子……这
一次的吻是可怕的 .. 托尔斯泰 (211)

明天再走吧，等到天亮
再走吧…… .. 乔万尼奥里 (229)

在这美丽的月夜里，她
像个少女似的投进这个
少年的怀抱 .. 左拉 (257)

她这番自白，把他的生命和宇宙，全部可怕地改变了 哈代 (281)

一种隐约的享乐欲望，
一种躁动，在她的血液里沸腾 莫伯桑 (301)

直到现在，他的头发都白了，他才生平第一次爱上一个女人 契诃夫 (310)

经过这么多年的分居和怀恨，她那可诅咒的魅力仍然诱惑着他 高尔斯华绥 (326)

这不是她……不是她……
…这不是他的苔莱季娜 皮蓝德娄 (337)

我们是二十六个，她却是一个，我们给她的痛苦无法抵消她的罪过 高尔基 (349)

咱们以后不会在这样的地方……可是你记着，你是你的人了 德莱塞 (361)

她没有回答，只是把倚着沙滩的上半身向他靠

拢过去…… 托马斯·曼 (377)

她那可爱的肉体跟他自己的一样，没有什么可以阻碍他们的结合 杰克·伦敦 (387)

明天别再来了，永远不要来了，我求你！ 黑塞 (401)

即使我脱去衣服赤身裸体，你也没有认出我是谁 茨威格 (419)

他们俩就躺在这儿，在这积着残酒的坑洼和堆在地板上的垃圾中间 卡夫卡 (438)

为什么一个成年人不能有一个年轻的妈妈，为什么母亲总要变老？ 劳伦斯 (446)

他的幻梦超越了她，超越了一切 菲茨杰拉德 (454)

他觉得大地在移动，从他们俩的身体下面移开去 海明威 (471)

太太一想念父亲，是不是就把我和父亲当成一

个人了? 川端康成 (499)

他虽说是魔鬼，待她倒是满温柔体贴的 辛格 (519)

我感觉她就潜伏在什么地方，随时都会走进来，就等我亲你的时刻 格林 (528)

她那柔软的肉体是多么诱惑啊……但青春的情比什么都更珍贵 奥斯特洛夫斯基 (539)

歌 德

维特的嘴唇和眼睛在绿
蒂的胳膊上燃烧着，她
全身战栗起来

约翰·沃尔夫冈·歌德(1749—1832)伟大的德国诗人，德国古典文学的主要代表。他的中篇小说《少年维特之烦恼》是世界文学中的爱情名篇，问世时曾经轰动欧洲各国，对后世产生了巨大而深远的影响。作品主人公维特是个感情丰富、能诗善画的青年，他在繁花盛开的春天来到一个幽静的山村，一次舞会上，他认识了一位活泼美丽的姑娘绿蒂，对她一见倾心。他常到她家里坐客，沉浸于她的音容笑貌之中，觉得好像到了天堂一样，可是姑娘已经订婚。维特失望了，欢乐变成了不尽的烦恼。社会令人厌恶，爱情成为泡影，经受了一连串打击的维特，悲痛万分，伤心绝望，在隆冬季节一个漆黑的夜里，用情人未婚夫的手枪，结束了自己年轻的生命。

本书收选的片断，描写维特抱定殉情的决心最后两次探望绿蒂的情景，大诗人充满激情的文笔，赋予两情人生离死别的场面以电闪雷鸣般的强烈效果，使其成为文学史上情爱描写的最精彩篇章之一。

就在这时刻，就在这样的情况下，辞世的决心在维特的心中越来越占据上风。自从他回到绿蒂身边，这个想法常常是他最终的目标，最后的希望；不过他心中也有个打算，不要太心急，不要匆忙行事，他要经过深思熟虑，要用最沉着的决心跨出这一步。

他的疑虑，他的内心斗争，可以从一张纸片上看出，这是在他的纸堆里找出来的，没有署上年月日，大概是给威廉的信的开头几行。

她的形象，她的命运，她对我的同情，仍能从我枯焦了头脑里挤出最后几滴眼泪。

掀起帘幕跨进去吧！这样才是一了百了！为什么还犹豫不决，畏缩不前？因为没有人知道帘幕后面是什么光景？因为从此一去不复返了吗？这正是我们精神的特性，凡是我们不确切知道的地方，总以为是混乱和黑暗。

他和这个悲观的想法终于越来越亲密无间了，他的决心也已经坚定不移了，下面这封给他朋友的含义双关的信便是一个证据。

我感谢你的友爱，威廉，我的话你已理解。唉，你说得不错：我该走了，这是上策。你建议我回到你那里去，我不完全乐意；至少我还想走一条迂回的路，特别是因为我们希望会有持续的寒霜和好走的路。你要来接我，我非常高兴，不过，请你延期十四天，待你接到我的一封信和其他消息后再动身吧。要紧的是，果子没成熟，千万别来摘。十四天左右的时间可以办很多事呢。请你向我母亲说说：“请她为自己的儿子祈祷，求她原谅我给她惹起的种种不快。我本该给他们带来快乐。他们却因为我而悲伤，这就是我的命运。再见吧，我最亲密的朋友！愿老天爷保佑你永远幸福！再见！”

这段时间里的绿蒂，她的心中究竟起了什么波涛，对她的丈夫，对她不幸的朋友，她又抱着什么想法，我们虽然熟悉她的性格，能够非常了解她，但是我们几乎无法用言语来表达，只有具备一个优美的女性的心灵，才能洞察她的心胸，才能和她也有共同的感觉。

不过事情倒是千真万确，她已经打定主意了，她要采取一切办法疏远维特，如果说她还在踌躇，那是出于她真诚友好的爱怜，因为她知道，这样会使他付出多大的代价，也许他会认为简直办不到，但是到了这种时候，越发迫得她必须严肃对待；她的丈夫对这件事完全保持沉默，她也始终不和他说起，所以她更加觉得必须用行动来证明她的想法是符合他的心愿的。

维特是在圣诞节前的最期天给他的朋友写下上述最后那封信的，就在这天晚上，他去找绿蒂，发现只有她一人在家。她正忙着整理一些玩具，准备作为圣诞礼物送给年幼的弟妹们。他对她说，你们一定会

十分高兴的，到时候把门突然打开，出现一棵点着蜡烛、装饰着糖果和苹果的圣诞树准会叫人心喜若狂，象在天堂里一样。——“你也可以……”绿蒂说，露出一个甜密的微笑，掩饰心中的窘迫，“你也可以得到一些礼物的，一支蜡烛和别的玩意儿，只要你乖乖的。”——他叫了起来：“你说‘乖乖的’是什么意思？我该怎么办呢？我能做些什么？好心肠的绿蒂！”——她说：“星期四晚上是圣诞节前夜，孩子们都到这里来，我父亲也来，每人都会得到一份礼物的，你也来吧……但是在这天以前你不要来！”——维特吃了一惊。——她继续说：“我求求你，事情只能这样，为了我的安宁，我求求你，不能，不能再这样继续下去了。”——他的目光从她的身上移开了，他在房间里来回走动，从牙齿缝里喃喃地漏出这句话来：“不能再这样继续下去了！”绿蒂感到她这几句话使他失魂落魄了，故意提出各种问话，想转移他的思路，但是没用。——“不，绿蒂，”他叫道：“我不再见到你啦！”——“为什么这样说？”她插嘴道，“维特，你能够再见到的，你一定会和我们重新相见，但是你要克制自己呀。唉！你为什么生就是副急躁的脾气，一碰到什么，就对它热情奔放，再也不肯撒手！我求求你，”她握住他的手，继续说道：“你要克制自己呀！凭你的心灵，凭你的知识，凭你的才能，难道不会给你提供多种多样的欢乐！做一个堂堂男子汉！把你伤心的恋情从我这个人身上移开吧，她除了怜悯你，别的什么都不能做呀。”——他咬紧牙关，阴郁地望着她。她握住他的手，说道：“维特，只消平心静气地想一想！你不觉得你是在欺骗自己，甘心情愿走上绝路！维特，你为什么要我？只要我这个有了主儿的人？只要我这个人？我怕，我怕仅仅因为不可能占有我，所以你的愿望才这么强烈，”——他从她的手里抽出手来，直瞪瞪望着她，露出不高兴的目光。——“英明！”他大声说，“非常英明！也许是阿尔贝特教你这么说的吧？精明！非常精明！”——“谁都会这么说的，”她回答，“天下这么大，难道没有一个姑娘中你的意，遂你的心愿？耐着性子去找寻吧，我向你发誓，你会找到她的；为了你，为了我们，我已经提心好久了，怕你这一阵子陷在这狭小的圈子里不能自拔。克制自己吧！出门去旅行一次，散散心，十分必要！去找寻一个值得你爱的对象，然后回来，让我们一起领略真正友谊的幸福。”

维特冷笑一声说：“这些话倒可以印成文字，推荐给所有的家庭教师。亲爱的绿蒂！你让我稍稍休息一下，一切自会解决的！”——“不过，维特，不到圣诞前夜，你千万别来呀？”——他正要回答，阿尔贝特进来了。两人冷冰冰地相互道了晚安，一起在房间里尴尬地踱来踱去。维特拽些鸡毛蒜皮来攀谈，但很快无话可说，阿尔贝特也一样，于是他向妻子问起某些他嘱咐过的事，听说她还没有做好，就说了她几句，这些话，听在维特的耳朵里觉得特别冷酷。他想走，又不能走，一直拖延到八点钟，这时，他越来越感到不快，怒火加倍上升，等到饭桌铺好，他拿起帽子和手杖。阿尔贝特请他留下吃饭，但是他听来觉得只是一句随便说说的客套，冷冷地道谢一声就走了。

他回到自己的寓所，仆人要用烛光给他引路，他从仆人的手中接过蜡烛，独自走进房间，放声大哭，兴奋地自言自语了一阵，还激动地在房间里走来走去，最后衣服也不脱，扑倒在床上。这时约摸十一点钟了，仆人大着胆子走进房间，问他的主人要不要替他脱掉靴子，他让他脱了，命令仆人第二天早晨不要进房间里来，除非呼喊他。

星期一早晨，这天是十二月二十一日，他给绿蒂写了下面一封信，这是他死后在他的写字台上找到的，已经封口了，有人给她捎了去。我要暂停叙述，先把这封信插在这里，以此证明情况正象他所写的那样。

绿蒂，我已决心离开人间了，就在我将要和你见到最后一面的同一天早晨，我冷静地写下这封信，没有一点浪漫的夸张。我最亲爱的，你读这封信的时候，冷冰冰的坟墓已经盖没这烦躁不安的不幸者僵硬的遗体了，在这生命的最后一刻，他感到生平最甜蜜的快乐就是和人交谈。我经历了一个可怕的夜晚，唉！也是一个慈悲的夜晚，正是这一夜坚定了我的决心，打定主意离开人间！昨天勉强和你分别后，我神思恍惚，似乎一切东西都在冲击我的心，我在你身旁已没有希望，没有欢乐，我的心收紧了；发着可怕的冷颤。——我刚走进我的房间，就发狂似地跪倒在地上。哦，上帝呀！你把最苦的眼泪中的最后一点安慰赐给了我！成千个计划和打算在我心中川流不息，末了，只剩下这最后唯一的想法在我心中屹立，坚不动摇，完完全全：我要离开人间！——我睡了，早晨醒来时，我心境平静，它依然那么坚定，那么倔强地屹立在我的心中，

我要离开人间！——这不是出于绝望，这是出于我的自信，我已经作出最后决定，我要为你牺牲自己。是的，绿蒂！为什么我要隐瞒呢？我们三人之中总得有一个离去，这个人只能是我！哦！我最亲爱的，在我破碎的心中常有一个念头疯狂地纠缠不休——杀死你丈夫！——杀死你！——杀死我！——那就让我去死吧！——等你在一个美丽的夏日傍晚攀登山岭时，请你回忆起我来，回想我生前曾那么经常地登上这个山谷，请你遥望教堂墓地那边我的坟墓，看看高高的野草在夕阳余辉中随风摇摆。——我开始写这封信的时候，我的心境是平静的，写到这儿，这儿，一切景象都活龙活现地在我周围浮现，我哭了，哭得象个小孩一样……

将近十点钟，维特呼唤他的仆人进房，他一面穿衣一面告诉他：他要出门好几天，要他整理好衣服，准备行装；还吩咐他把各处的帐单结清，借出去的几本书也去讨回，有几个穷苦人，他一向每星期给他们一些周济，叫他预先把两个月的钱给他们。

他嘱咐把饭送到房里来，饭后，他骑马去看管事。管事不在家，没有遇着，他沉思地在花园里走来走去，似乎要趁这最后的时候把种种伤心事统统汇集起来，——追忆。

孩子们不让他安静，他们跟着他，在他身旁蹦蹦跳跳，对他说：明天，后天，再过一天，他们就要去绿蒂家拿圣诞礼物了，他们凭自己小小的想象力向他谈起种种奇迹。——“明天！”他叫出声来，“后来，再过一天！”——他深情地逐个吻了他们，正要离开他们时，那个小男孩凑到他的耳边，还要向他说悄悄话，透露了一个秘密，大哥哥已经写好了美丽的贺年卡，有这么大！一张给爸爸，一张给阿尔贝特和绿蒂，还有一张给维特先生；他们要在新年的那天早上送给大家。听到这些话，维特再也受不住了，他给每个孩子送了些东西，跨上马背，要他们代他向老人家问好，噙着眼泪骑马离开了。

快到五点钟的时候，他回到了寓所，命令女仆升起火，保持到深夜不灭，他要仆人把书籍和换洗衣裤收拾在楼下的行囊里，再把外衣装入后缝紧。大概随后他给绿蒂写下最后一封信的下面一段话。

出乎你意料吧！你以为我会听你的话，不到圣诞节前夜是不会再来

看你的吧。哦，绿蒂！今天不来，便永远见不到了。到圣诞节前夜，你会在手里拿着这页信纸，打着哆嗦，你的可爱的眼泪会把信纸润湿的。我要这样做，我必须这样做！哦，我多舒畅，我已下定决心了！

绿蒂这时候也心境不同寻常。她和维特最近谈过话以后，觉得如果离开了他，心里会多难受，他如果不得不和她分离，他将会多么痛苦。

她仿佛在无意中向阿尔贝特提起，圣诞节前夜以前维特不会再来了，阿尔贝特因为有公事，骑着马找邻区的一位官员去了，必须在那里过夜。

现在，她孤孤单单地只身独坐，弟妹们也不在身边，她思潮起伏，默默地回顾种种恋情友谊，她想到，她已与丈夫永远结合在一起了，他的真诚和爱情她是深信不疑的，她对他也是一片真心，他的安静沉着和老实可靠似乎是天赐之福，一个正直的妇女应该把她一生的幸福建筑在这些基础上，她相信他会永远爱她和她的弟妹们的。另一方面呢，维特在她的心中占据了十分宝贵的位置，从他们的相识的最初一刻起，两人就显得情投意合，融洽无间，经过长时间的交往，他已经在她的心留下了不可磨灭的印象。凡是她感到兴趣的事，或是她想起什么有味的事，她习惯于和他分享，他的离去会在她整个心灵上撕开一个可能永远无法填补的裂口！哦，如果她能够在刹那间把他变成她的嫡亲弟兄，那她会多么幸福！——她可以在她的女友中间介绍一位和他结婚，他和阿尔贝特的关系也就可以恢复了。

她把她的女友逐个想了一遍，觉得每人都有些缺点，没有人配得上他。

经过这种种思索以后，她模糊地然而深深地感到，她的心隐藏着秘密和愿望，要把他保留给自己，同时又告诫自己，不能保留他，也不许可保留他；她那纯洁的、美好的、通常是十分轻松的、易于排遣的心情感受到阴郁的重压，阻断了她幸福的期望。她内心抑郁，一团悲戚的阴云遮挡在她的眼前。

到了六点半，她听见维特踏上楼梯的声音，一听到他在打听她是不是在家，立刻听出是他的声音。他的到来，使她的心怦怦乱跳，我们几乎又可说这还是第一次。她还没有来得及推托不在家，他已经踏进房里

了，她带着一种又激动又迷惘的心情对着他嚷道：“你失信了！”——“我什么也没答应过，”这是他的回答。——“你至少接受过我的请求，”她接着说，“我求你，为了我们双方的安宁。”

她简直不知道自己说了些什么话，也不知道做了些什么事，就派人去邀请几个女朋友来，免得独自和维特呆在一起。他把随身带来的几本书放下，问起别的书籍，她盼望女友快些来，同时又但愿她们不在家。女仆回来了，带来消息说，她们不能来，请求原谅。

绿蒂想叫女仆带着活计坐到隔壁房里去；随后又想到别的事。维特在房间里走来踱去，她走到钢琴旁，弹起一支曼努艾舞曲，但总是走调。她聚精会神，若无其事地坐在维特的身旁，维特已在他平时坐惯的那只沙发上坐下了。

她问道：“你没有什么东西可以读读吧？”——他没有。——她又说：“我的抽屉里有你翻译的奥西恩的几首诗，我还没有读过，因为我总是盼望能听到你亲口读它；但是自从你给了我，却始终找不到一个机会来完成我的心愿。”他微笑了，取来了诗稿，当他拿在手里的时候，一阵战颤直透全身，他望着诗稿，眼睛里噙满了泪水，坐下去读道：

傍晚的星星呀！你美丽的光亮在西方闪耀！你从云端抬起你灿烂的头颅吧：你的脚步庄严地迈在山岗上。你在旷野里看到了什么？暴风已经停息，急流的淙淙声来自远方。咆哮的浪涛爬上遥远的岩崖。黄昏的蚊蚋鼓动着微弱的翅膀；嗡嗡的乐曲声响彻在原野上。你看到了什么呀，美丽的星光？你满面笑容，缓缓地离去。波浪欢快地围在你的身旁，沐浴着你美丽的云发。再见吧，幽静的光辉！让奥西恩的英魂，现显他的灵光！

奥西恩的灵光巍巍地显现了！我看见逝去的新朋。他们聚集在洛拉平原上，宛如旧日的时光。芬戈尔来了，象一尊湿润的雾柱！英雄们围绕在他身旁，着呀，那些唱歌的吟游诗人，白发苍苍的乌尔林！一表堂堂的利诺！嗓音优美的阿尔品！还有哀怨低诉的米诺娜！我的朋友们呀，在塞尔玛的那些日子里，此起彼落的歌声，象春风飞过了山岗，吹弯了吟声低语的野草，自从那次盛会以来，你们怎么变成这般模样！

婷婷袅袅的米诺娜来了，她神色惨淡，泪水盈眶，疾风不时地从山